



**Dodatek č. 1**  
**ke Smlouvě o dodávce vody a odvádění odpadních vod**  
**č. MMK/SML/1782/2012**

**Článek 1**  
**Smluvní strany**

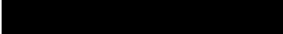
**1.1 statutární město Karviná**

Adresa:	Fryštátská 72/1, 733 24 Karviná-Fryštát
Zastoupeno:	Ing. Janem Wolfem, primátorem města Karviné
k podpisu smlouvy oprávněna na základě pověření ze dne 02.01.2018:	Ing. Helena Bogoczová, MPA vedoucí Odboru majetkového
Bankovní spojení:	
Číslo účtu:	
IČ :	00297534
DIČ:	CZ00297534

(dále jen „vlastník“)

a

**1.2 GS Caltex Czech, s.r.o.**

zapsaná v obchodním rejstříku vedená u Krajského soudu v Ostravě, oddíl C, vložka 37868 k podpisu oprávněn:	Woong Jae Boo, zmocněnec společnosti, na základě plné moci ze dne 13.12.2017
Se sídlem:	Bohumínská 455/20, Karviná - Staré Město, 73301
IČ:	24124818
DIČ:	CZ24124818
Číslo účtu:	

(dále jen "odběratel")

(subjekty sub. 1.1. a sub. 1.2. dále též označovány společně jako "strany této smlouvy"  
nebo "smluvní strany")

Smluvní strany uzavírají tento dodatek č. 1 ke Smlouvě o dodávce vody a odvádění odpadních vod č. MMK/SML/1782/2012 ze dne 11.12.2012 (dále též Smlouva).

**Článek 2**

Smluvní strany se dohodly, že v článku 4 Smlouvy se vypouští text bodu 4.2 a nahrazuje se tímto textem:

„4.2 Odpadní splaškové vody jsou odběratelem vypouštěny z připojených nemovitostí do splaškové kanalizace kanalizačními přípojkami uvedenými v příloze č. 2 této smlouvy. Odběratel bude vypouštět odpadní vody rovněž ze separátoru kondenzátu SEPRENIUM 30 umístěného na pozemku p.č. 462/15 v k.ú. Staré Město u Karviné (dále separátor) do kanalizační přípojky umístěné na pozemku p.č. 462/14 v k.ú. Staré Město u Karviné a následně

do kanalizačního řádu splaškové kanalizace v majetku vlastníka. Množství odpadních vod ze separátoru nepřekročí 6 000 l za měsíc tj. maximálně 72 000 l ročně. Odvedení odpadních vod je splněno okamžikem vtoku odpadních vod z uvedených kanalizačních přípojek do kanalizace.“

### Článek 3

3.1 V ostatních ujednáních se Smlouva o dodávce vody a odvádění odpadních vod č. MMK/SML/1782/2012 ze dne 11.12.2012 nemění a zůstává v platnosti.

3.2 Dodatek č. 1 nabývá platnosti a účinnosti dnem zveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění.

3.3 Právní vztahy touto smlouvou neupravené se řídí obecně závaznými právními předpisy, zejména zákonem č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích, v platném znění, zákonem č. 254/2001 Sb., o vodách, v platném znění.

3.4 Statutární město Karviná je povinným subjektem dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění. Smluvní strany se dohodly, že povinnosti dle tohoto zákona v souvislosti s uveřejněním Smlouvy, jakož i k ní uzavřených dodatků zajistí statutární město Karviná.

3.5 Smluvní strany souhlasí s uveřejněním dokumentů v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění.

3.6 Smluvní strany souhlasí s tím, že v registru smluv bude zveřejněn celý rozsah Smlouvy a tohoto dodatku na dobu neurčitou.

3.7 Tento dodatek je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech s platností originálu podepsaných oprávněnými zástupci smluvních stran, přičemž vlastník obdrží dvě a odběratel dvě vyhotovení.

3.8 Smluvní strany prohlašují, že si tento dodatek před jeho podpisem přečetly, že byl uzavřen po vzájemném projednání, podle jejich pravé vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek.

3.9 Smluvní strany potvrzují správnost a autentičnost tohoto dodatku svým podpisem.

3.10 O uzavření Dodatku č. 1 ke smlouvě č. MMK/SML/1782/2012 o dodávce vody a odvádění odpadních vod rozhodla Rada města Karviné svým usnesením č. 4515 ze dne 12.03.2018.

V Karviné dne 10.04.2018

V Karviné dne 05.04.2018

.....  
za vlastníka  
**Ing. Helena Bogoczová, MPA**  
vedoucí Odboru majetkového  
na základě pověření ze dne 02.01.2018

.....  
za odběratele  
**Woong Jae Boo**  
zmocněnec GS Caltex Czech, s.r.o.  
na základě plné moci ze dne 13.12.2017